Porównanie tłumaczeń Łukasza 16:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Prawo i prorocy aż do Jana od wtedy Królestwo Boga o nim jest głoszona dobra nowina i każdy do niego gwałtem się wdziera |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Prawo i prorocy – aż do Jana; odtąd głoszona jest ewangelia o Królestwie Bożym i każdy się do niego wdziera.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Prawo i prorocy aż po Jana. Od wtedy królestwo Boga głoszone jest\* i każdy do niego gwałtem się wdziera.[[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Prawo i prorocy aż do Jana od wtedy Królestwo Boga (o nim) jest głoszona dobra nowina i każdy do niego gwałtem się wdziera |

1. 1) <x>290 40:8</x>; <x>470 5:18</x>; <x>490 21:33</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Jako dobra nowina. [↑](#footnote-ref-3)